

EN • Adjustable Safety lock

USER INSTRUCTIONS

In order to use the product properly, please, read these notes carefully and keep them for future reference.

How to install (please, see the pictures):

1. Pull down the top piece of the sliding shell.
2. Choose the length of the strap according to requirement and cut off the excess portion.
3. Place cut strap back on the bottom of the sliding side, then slide the top piece over the strap. Caution: The sliding side does not open once locked in place.
4. Remove the 3M protection film found on top of the foam pads at both ends of the strap.
5. Make sure that the surface, you will install on, is clean. Firmly push both sides to the surface you want to install on and hold for about 30 seconds. Wait for at least 24 hours to ensure proper hold before you begin to use the product.
6. During installation, do not touch the adhesive surface with your fingers or apply the adhesive tapes repeatedly. Adhesives belong to the disposable goods and must be replaced by the new ones after incorrect installation.

How to use:

After 24 hours you can start using the product by pressing the top of the lock towards the extremity of the strap as shown in the picture.

How to remove:

1. Remove the adjustable safety lock gently and carefully in order to avoid damaging the furniture surface.
2. Residual force removal depends on the interior stability of the surface, to which the adhesive is applied.
3. If the product has been in use for a long time, apply some warm water drops in adhesion place in order to make adhesive to soften and then remove. You can also heat up the adhesive place with a hair-dryer to soften the adhesive. Before using this procedure, please, make sure that your furniture is resistant to heat.
4. If there are some glue residuals on the furniture surface, you can clean them by applying some drops of warm soapy water on the glue trace and wiping off with a clean cloth. Repeat this procedure for several times till you don't see the glue traces any more.

CAUTION! Some adhesive strips do not adhere to particular surfaces. Adhesive may damage the surface to which they are applied. Manufacturer declines any responsibility in case of damage.

DE • Universale Sicherung

GEBRAUCHSANWEISUNG

Vor der Verwendung lesen Sie aufmerksam die Gebrauchsanweisung und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf. Nur somit werden Sie das Produkt richtig und sicher montieren.

Montage (sehen Sie die Fotos unten):

1. Entfernen Sie den Oberteil (Bild 1).
2. Bestimmen Sie die gebrauchte Länge des Bandes und schneiden Sie den Rest ab (Bild 2).
3. Den abgeschnittenen Teil des Bandes bringen Sie an den Befestigungspunkt an, den Oberteil ziehen Sie über das Band. Achtung! Der Gleitteil kann nicht mehr geöffnet werden, nachdem er einmal auf seiner Stelle angebracht ist (Bild 3).
4. Entfernen Sie die Schutzfolie vom Klebeband (Bild 3).
5. Die Oberfläche, an die Sie die Sicherheitsvorrichtung montieren möchten, reinigen Sie sorgfältig. Wir empfehlen, dass Sie mindestens 30 Sekunden die Sicherheitsvorrichtung nach unten drücken. Nach der Montage des Produkts, verwenden Sie es mindestens 24 Stunden nicht - somit versichern Sie einen besseren Halt (Bilder 5 und 6).
6. Während der Montage berühren Sie die klebrige Oberfläche nicht oder kleben Sie sie nicht öfter. Das Klebeband kann durch ein neues ersetzt werden. Bei falscher Montage, ersetzen Sie es mit einem neuen.

Verwendung:

Nach 24 Stunden können Sie das Produkt verwenden, indem Sie den Oberteil der Sicherung nach vorne drücken, so wie es auf dem Bild 6 zu sehen ist.

Demontage:

1. Entfernen Sie den Schutz vorsichtig und langsam, damit Sie die Möbel nicht beschädigen.
2. Mögliche Klebereste sind abhängig von der Oberfläche, auf der die Sicherheitsvorrichtung montiert ist.
3. Wenn Sie die Sicherheitsvorrichtung länger verwenden, tropfen Sie ein wenig warmes Wasser auf die Oberfläche. Somit werden die Kleber ein wenig aufweichen und leichter entfernen. Beim Entfernen können Sie auch den Föhn verwenden, mit dem Sie den Kleber aufweichen werden. Bevor Sie mit dieser Methode versuchen, überprüfen Sie, ob die Möbel auf diese Methode beständig sind.
4. Mögliche Klebereste entfernen Sie vom Möbel, indem Sie ein wenig warmes Seifenwasser tropfen und die Reste dann mit einem sauberen Tuch entfernen. Wiederholen Sie das Verfahren so lange, bis Sie den ganzen Kleber entfernen.

Achtung! Einige Kleber sind nicht geeignet an bestimmten Oberflächen geklebt zu werden, da er die Oberfläche beschädigen kann. Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für die möglichen Beschädigungen.

IT • Protezione universale

ISTRUZIONI PER L'USO

Prima dell'uso leggere attentamente queste istruzioni e conservarle per un eventuale utilizzo successivo. Soltanto così si potrà installare il prodotto correttamente e in modo sicuro.

Installazione (vd. fig. sotto):

1. Rimuovere la parte superiore (fig. 1).
2. Stabilire la lunghezza necessaria del nastro e tagliarlo (fig. 2).
3. Collocare il nastro tagliato sulla parte di fissaggio e premere la parte superiore sul nastro. Attenzione! Non è più possibile aprire la parte scorrevole una volta collocata al suo posto (fig. 3).
4. Rimuovere la pellicola protettiva dal nastro adesivo (fig. 4).
5. La superficie dove si intende collocare la protezione deve essere pulita. Si consiglia di tenere pressata la protezione verso il basso per almeno 30 secondi. Dopo l'installazione del prodotto utilizzarlo dopo almeno 24 ore per garantire un'aderenza migliore (figg. 5 e 6).
6. Durante l'installazione non toccare la superficie adesiva e non provare a incollare più volte. Il nastro adesivo può essere sostituito; in caso d'installazione non corretta sostituirlo con una striscia nuova.

Utilizzo:

Dopo 24 ore si può iniziare a usare il prodotto spingendolo in avanti come da fig. 6.

Rimozione:

1. Rimuovere la protezione con cautela e lentamente per non danneggiare il mobile.
2. Eventuali residui di colla dipendono dalla superficie sulla quale è stato installata la protezione.
3. Se il prodotto era installato da molto tempo, nel toglierlo versare un po' di acqua calda sulla superficie. Così facendo si ammorbidirà il collante e si potrà rimuovere più facilmente. Per la rimozione si può anche utilizzare un asciugacapelli per ammorbidire il collante; ma prima di provare con questo metodo assicurarsi che il mobile sia resistente a tale procedura.
4. Per togliere gli eventuali residui di collante versare saponata calda, quindi rimuoverli con un panno pulito. Ripetere l'operazione fino a eliminarli completamente.

ATTENZIONE! È sconsigliabile posare alcuni tipi di nastri adesivi su superfici che potrebbero rimanere danneggiate dal collante. In caso di danni il produttore non si assume alcuna responsabilità.

FR • Protection universelle

MODE D'EMPLOI

Avant utilisation, lisez attentivement le mode d'emploi et conservez-le pour toute éventuelle référence ultérieure. Vous pourrez ainsi installer correctement et sûrement le produit.

Installation (voir la figure ci-dessous) :

1. Retirez la partie supérieure (Figure 1).
2. Déterminez la longueur de bande nécessaire et coupez le reste (Figure 2).
3. Placez la partie coupée de la bande sur la partie de fixation, tirez la partie supérieure sur la bande. Attention ! La partie coulissante ne peut plus être ouverte lorsqu'elle est installée à sa place (Figure 3).
4. Retirez le film protecteur de la bande adhésive (Figure 4).
5. La surface, sur laquelle vous placez la protection, doit être propre. Nous vous recommandons d'effectuer une pression sur la protection pendant au moins 30 secondes. Après installation du produit, ne l'utilisez pas immédiatement, mais attendez au moins 24 heures, pour une meilleure adhésion du produit (Figures 5 et 6).
6. Pendant l'installation, ne touchez pas la surface adhésive ou n'essayez pas de coller plusieurs fois la bande adhésive. La bande adhésive peut être remplacée par une bande neuve. En cas d'installation erronée, utilisez une nouvelle bande.

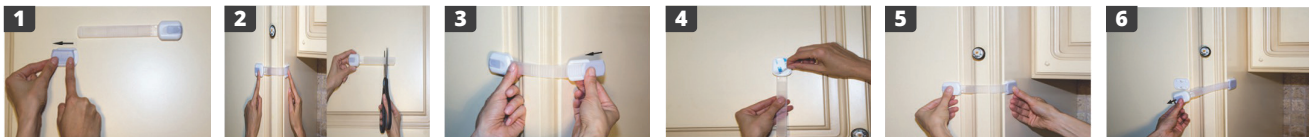
Utilisation :

Après 24 heures, vous pouvez utiliser le produit en poussant la partie supérieure de la protection, comme indiqué sur la figure 6.

Retrait :

1. Retirez soigneusement et doucement la protection pour ne pas endommager le mobilier.
2. Les éventuels résidus d'adhésif dépendent de la surface, sur laquelle est installée la protection.
3. Si la protection est utilisée depuis une longue période, déposez un peu d'eau chaude sur la surface. De cette manière, la colle se ramollit, ce qui vous permet de la retirer plus facilement. Vous pouvez également utiliser un sèche-cheveux. Néanmoins, avant d'utiliser cette méthode, vérifiez d'abord que le meuble est résistant à une telle procédure.
4. Retirez les éventuels résidus d'adhésif du meuble en déposant de l'eau savonneuse relativement chaude et frottez légèrement avec un chiffon propre. Répétez la procédure jusqu'à ce que les résidus d'adhésif soient entièrement retirés.

ATTENTION ! Il est déconseillé de placer certaines bandes adhésives sur certains types de surfaces, l'adhésif pouvant endommager la surface du meuble. Le fabricant n'est en aucun cas responsable des éventuels dommages.



ES • Protector universal

INSTRUCCIONES DE USO

Leer atentamente las instrucciones y conservarlas para posibles futuras consultas. Únicamente de este modo podrá instalar el producto de forma correcta.

Instalación (Vea la imagen de abajo):

1. Retire la parte superior (imagen 1).
2. Calcule la longitud de cinta necesaria y corte el trozo sobrante (imagen 2).
3. Coloque el trozo de cinta cortado en la parte pedorra, tire de la parte superior sobre la cinta. ¡Atención! Una vez colocada, la parte deslizable ya no se puede abrir (imagen 3).
4. Retire la película protectora de la cinta adhesiva (imagen 4).
5. La superficie en la que se instala el protector debe estar limpia. Recomendamos que coloque el protector presionándolo hacia abajo unos 30 segundos. Luego de la instalación del producto no lo utilice enseguida, espere al menos 24 horas – con esto garantizará un mejor agarre (imagen 5 y 6).
6. Durante la instalación no toque la superficie adhesiva o no adhiera nada durante mucho tiempo. En caso de una instalación incorrecta puede reemplazar la cinta adhesiva con otra nueva.

Utilización:

Después de 24 horas puede comenzar a utilizar el producto de modo que la parte superior del protector se presione hacia adelante como se muestra en la imagen 6.

Extracción:

1. Extraiga el protector despacio y con cuidado para que no se dañe el mueble.
2. Los posibles restos de adhesivo dependen de la superficie en la que se ha adherido el protector.
3. Si ha estado usando el protector durante mucho tiempo puede que con unas gotas de agua caliente sobre la superficie. De este modo ablandará el adhesivo y podrá extraerlo con mayor facilidad. Para extraerlo puede calentar con un secador de pelo con el cual ablandará el adhesivo. Antes de probar este método verifique si el mueble es resistente a dicho tratamiento.
4. Los posibles restos de adhesivo pueden sacarse con un poco de agua jabonosa y luego frotando los restos con un trapo limpio. Repita el procedimiento hasta no quitar todos los restos de adhesivo.

¡ATENCIÓN!

No se recomienda pegar algunas cintas adhesivas a algunos tipos de superficie, ya que este tipo de pegamento puede dañar la superficie. El fabricante no se hace responsable de causar ningún tipo de daño.

SI • Universalno varovalo

NAVODILA ZA UPORABO

Pred uporabo natančno preberite navodila in jih shranite za morebitno kasnejšo uporabo. Le na ta način boste izdelek pravilno in varno namestili.

Namestitve (poglejte slike spodaj):

1. Odstranite vrhnji del (slika 1).
2. Določite potrebno dolžino traku in preostanek odrežite (slika 2).
3. Odrežen dio traku namestite na pritrđivni del, vrhnji del povucite preko trake. Pozor! Drsnega dela ni moguće otvorić kada je jednom namešten na svojem mjestu (slika 3).
4. Odstranite zaštitne folije z lepljivne traku (slika 4).
5. Površina na koju ćete postaviti zaštitu mora biti čista. Priporočamo, da varovalo pritiskate in držite pritisnjene, počakajte vsaj 24 ur – s tem boste zagotovili boljši prijem (slika 5 in 6).
6. Med namestitvijo se ne dotikajte lepljive površine ali je večkrat lepite. Lepilni trak je moguće nadomestiti z novim; v primeru nepravilne namestitve, ga zamenjajte z novim.

Uporaba:

Po 24 urah lahko prične izdelek uporabljati tako, da vrhnji del varovala potisnete naprej, kot kaže slika 6.

Odstranitev:

1. Zaščito odstranite previdno in počasi, da ne poškodujete pohištva.
2. Morebitni ostanki lepila so odvisni od površine, na katero je nameščeno varovalo.
3. Če varovalo uporabljate daljši čas, kanite nekoliko toplo vode na površino. Na ta način boste omehčali lepilo in ga lažje odstranili. Pri odstranjevanju lahko uporabite tudi sušilec za lase, s katerim boste omehčali lepilo. Preden boste poskusili s to metodo odstranjevanja, preverite, ali je pohištvo na takšen postopek odporno.
4. Morebitne ostankne lepila iz pohištva odstranite tako, da kanite nekoliko toplo milnico ter ostankne odstranite s pomočjo žbice. Ponovite postopek, dokler popolnoma ne odstranite ostankov lepila.

POZOR! Nekaterih lepilnih travkov ni priporočljivo nameščati na nekatere vrste površin, saj lahko lepilo poškoduje površino. Proizvajalec ne prevzema odgovornosti v primeru kakršnih koli poškodb.

HR • Universalna zaštita

UPUTE ZA UPOTREBU

Prije upotrebe pažljivo pročitate priložene upute i spremite ih za moguću buduću upotrebu. Samo ćete na taj način proizvod sigurno i pravilno postaviti.

Postavljanje (pomognite si originalnim slikovnim uputama):

1. Uklonite gornji dio (slika 1).
2. Pažljivo izmjerite dužinu trake i ostatak odrežite (slika 2).
3. Odrezan dio namjestite na dio za pričvršćivanje, gornji dio povucite preko trake. Opaziti! Klizni dio nije više moguće otvoriti kada je jednom namješten na svojem mjestu (slika 3).
4. Uklonite zaštitnu foliju s lepljivne trake (slika 4).
5. Površina na koju ćete postaviti zaštitu mora biti čista. Preporučamo da zaštitu pritisnete i držite pritisnuto prema dolje 30 sekundi. Pri tome pokušajte spriječiti dovod zraka. Nakon namještanja, proizvod nemojte odmah upotrebljavati, pričekaite 24 sata – time ćete osigurati bolje prijanjanje. (slika 5 i 6)
6. Tijekom postavljanja nemojte dodirivati lepljivu površinu ili je nemojte više puta lijepliti. Lepljivu traku je moguće zamijeniti novom u slučaju nepravilnog namještanja.

Upotreba:

Nakon 24 sata proizvod možete upotrebljavati tako da gornji dio zaštite potisnete prema naprijed kako prikazuje slika 6.

Uklanjanje:

1. Zaštitu uklonite pažljivo i polako da ne oštetite namještaj.
2. Mogući ostaci lepila ovisе o vrsti površine na koju je postavljena zaštita.
3. Ukoliko zaštitu upotrebljavate duže vrijeme, kapnite malo tople vode na površinu. Na taj način ćete omekšati lepilo i lakše ga odstraniti. Za uklanjanje možete upotrebljavati i sušilo za kosu kojim ćete omekšati lepilo. Prije nego započnete ovu metodu odstranjivanja provjerite da li je namještaj otporan na taj postupak.
4. Moguće ostatke lepila s namještaja uklonite tako da kapnete malo topline vode i blagog detergenta te ostatke uklonite pomoću čiste krpe. Ponovite postupak sve dok u potpunosti ne uklonite ostatke lepila.

OPREZ! Neke lepljive trake nije preporučeno namještati na neke vrste površina jer lepilo može oštetiti površinu. Proizvođač ne preuzima odgovornost u slučaju bilo kakvih oštećenja.

МК • Универзална заштита

Со цел правилно користење на производот, Ве молиме прочитајте ги овие инструкции и сочувајте за понатамошна употреба.

Како да го инсталирате (ве молиме, водете се према сликите):

1. Повлечете го надолу горниот дел од обвивката.
2. Изберете ја должината на лентата во согласност од потребата и исечете го вишокот.
3. Пресечениот дел ставете го назад на лизгачкиот дел, потоа повлечете го горниот дел преку лентата. Внимание: Лизгачкиот дел да не се отвара доколку е заклучен.
4. Отстранете го 3М слојот кој се наоѓа на горниот дел од сунечорот од двата краја на лентата.
5. Осигурајте се, дека површината каде ќе го поставите заштитникот е чиста. Цврсто притиснете и држете страни на површината каде што се го поставиле и додете 30 секунди. Оставете го заштитникот најмалку 24 часа за да обезбеди подобро издржување.
6. За време на инсталација, внимавајте да не ја допрате површината на лепливата лента со Вашите прсти или да ја прелутувате одново. Лепливата трака се користи еднократно и мора да биде заменета со нова доколку ја имате неправилно инсталирано.

Начин на употреба:

По 24 часа, можете да започнете со употреба на производот со притискање на вртот за заклучување кон крајот на лентата како што е прикажано на сликата.

Како да го отстраните:

1. Отстранете го заштитникот нежно и внимателно, со цел да се избегне оштетување на површината на мебелот.
2. За отстранување на остатоците зависи од внатрешната стабилност на површината, каде било поставено лепилото.
3. Доколку производот сте го употребувале подолг временски период, ставете неколку топли капки на лепливото место, ова ќе го омекне лепилото и потоа отстранете го. Исто така може да го загреете лепилото со помош на фен кое ќе го омекнате лепилото. Пред да ја користите оваа постапка, Ве молиме осигурајте се дека мебелот е отворен на топлина.
4. Доколку постои остатак од лепакот на површината на мебелот, можете да ги исчистите со тоа што ќе ставите неколку капки од топла вода со сапунџица и избришете со чиста крпа. Повторувајте ја оваа постапка се додека темелно не го исчистите лепакот.

ВНИМАНИЕ! Некои лепливи ленти не може да се залепат на одредени површини. Лепилото може да ја оштети површината на која ќе ви бидат поставени. Производителот не исклучува секоја одговорност во случај на оштетување.

Free ON

Made in China / Hergestellt in China / Prodotto in Cina
Fabriqué en Chine / Hecho en China / Izdelano na Kitajskem
Zemlja porijekla: Kina / Proizvedeno na Kijevu

Apolló d. o. o., Puhova ulica 18, 2250 Ptuj, SI / apollo.si
Apolló HR d. o. o., Pustodol Začreški 19 a, 49225 Vitež Krži Začrežje, HR / apollo.hr
Аполло МК ДООЕЛ, ул., Киро Глигоров бр.13, 1000 СКОПЈЕ, МК / apollomk.mk